



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 287 974 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
05.11.2003 Patentblatt 2003/45

(51) Int Cl.7: **B30B 9/30**

(43) Veröffentlichungstag A2:
05.03.2003 Patentblatt 2003/10

(21) Anmeldenummer: **02018606.0**

(22) Anmeldetag: **20.08.2002**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(71) Anmelder: **Lely Maschinenfabrik GmbH**
38304 Wolfenbüttel (DE)

(72) Erfinder:
• **Wilkens, Dieter, Dr.-Ing.**
38302 Wolfenbüttel-Ahlum (DE)
• **Martensen, Klaus, Dr.-Ing.**
48477 Hörstel (DE)

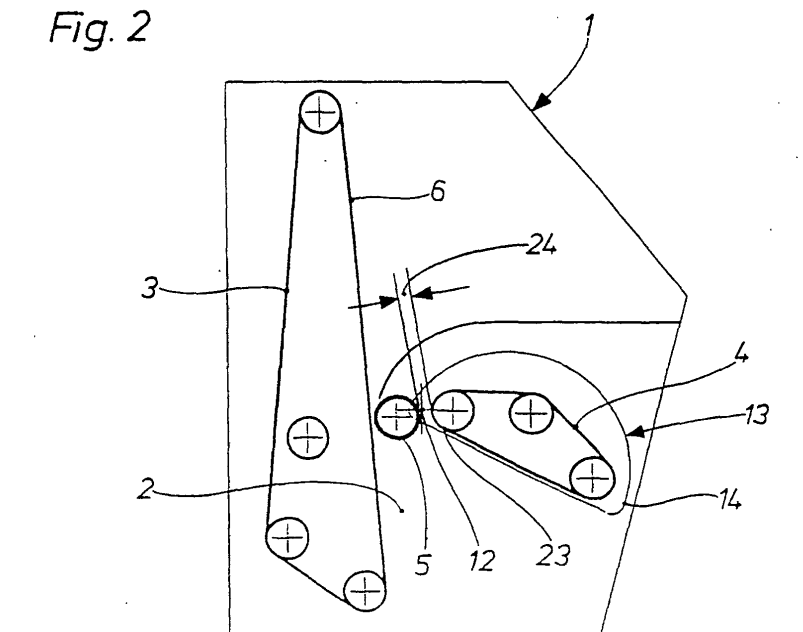
(30) Priorität: **03.09.2001 DE 10142882**

(54) **Rundballenpresse zum Bilden zylindrischer Ballen**

(57) Die Erfindung betrifft eine Rundballenpresse zum Bilden zylindrischer Ballen, bestehend aus einem Preßraumgehäuse (1) mit einem Preßraum (2), welcher durch wenigstens zwei aneinander anschließende Förderelemente (4, 5) begrenzt wird, wobei das zweite Förderelement (5) als Abstreifelement für das erste Förderelement (4) dient und der Preßraum (2) einen Zufuhrspalt (7) zum Zuführen des Materials aufweist sowie ein Preßraumgehäuseteil (14), welches zum Entladen des fertigen Ballens um eine Schwenkachse (12) in eine

Entladestellung (13) aufklappbar ist. Zur Verbesserung der Übergangsstelle zwischen Förderelement (4) und Abstreifelement (5) wird erfindungsgemäß vorgeschlagen, daß der Abstand (24) zwischen Abstreifelement (5) und Förderelement (4) in der Entladestellung (13) des Preßraumgehäuseteiles (14) größer ist als der Abstand (22) in geschlossener Stellung (18) des Preßraumgehäuseteiles (14). Dadurch räumt sich die Rundballenpresse in dem kritischen Abstreibereich bei jedem Entladen eines Ballens selbst frei, so daß ein störungsfreier Betrieb gewährleistet ist.

Fig. 2



EP 1 287 974 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 02 01 8606

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.CI.7)
X	EP 0 574 679 A (SANPACK LAGERTECH GMBH) 22. Dezember 1993 (1993-12-22)	1-3,5,6	B30B9/30
Y	* Zusammenfassung * * Seite 4, Zeile 10 - Zeile 15; Abbildungen 1-5 *	4	
Y,D	EP 0 004 314 A (WELGER GEB) 3. Oktober 1979 (1979-10-03) * Zusammenfassung; Abbildungen *	4	
L,E	EP 1 249 335 A (LELY ENTPR AG) 16. Oktober 2002 (2002-10-16) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,3 *	1-6	
A	DE 197 12 793 A (STAR FARM MACHINERY MFG) 11. Dezember 1997 (1997-12-11) * Zusammenfassung; Abbildungen 1-3 *	1-6	
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1996, no. 06, 28. Juni 1996 (1996-06-28) & JP 08 039292 A (STAR NOKI KK), 13. Februar 1996 (1996-02-13) * Zusammenfassung; Abbildungen 1,2,7,11 *	1-6	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.CI.7)
			B30B A01F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 15. September 2003	Prüfer Belibel, C
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 02 01 8606

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

15-09-2003

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
EP 0574679	A	22-12-1993	DE	4213617 A1	28-10-1993
			AT	168621 T	15-08-1998
			DE	59308793 D1	27-08-1998
			EP	0574679 A1	22-12-1993
EP 0004314	A	03-10-1979	DE	2809887 A1	13-09-1979
			DE	2961346 D1	21-01-1982
			EP	0004314 A1	03-10-1979
			US	4240339 A	23-12-1980
EP 1249335	A	16-10-2002	EP	1249335 A1	16-10-2002
			US	2003025017 A1	06-02-2003
DE 19712793	A	11-12-1997	JP	3413328 B2	03-06-2003
			JP	9327796 A	22-12-1997
			DE	19712793 A1	11-12-1997
JP 08039292	A	13-02-1996	JP	3393930 B2	07-04-2003

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82